MODEL 'EQUI-X' / MUSTER ,EQUI-X'

COUNTRY <i>LAND</i> UNITED STATES		Animal health/official certificate to the EU <i>Veterinär-/amtliche Bescheinigung für den Eingang in die EU</i>		
Part I: Description of consignment <i>Teil I: Beschreibung der Sendung</i>	I.1 Consignor/Exporter <i>Versender/ Ausführender</i> Name <i>Name</i> Address <i>Anschrift</i> Country <i>Land</i> United States ISO country code <i>ISO-Ländercode</i> US	I.2 Certificate reference <i>Bezugsnummer der Bescheinigung</i>	I.2a IMSOC reference <i>IMSOC-Bezugsnummer</i> QR CODE <i>QR-Code</i>	
		I.3 Central Competent Authority <i>Zuständige oberste Behörde</i> USDA, APHIS, Veterinary Services		
			I.4 Local Competent Authority <i>Zuständige örtliche Behörde</i> VS-	
	I.5 Consignee/Importer <i>Empfänger/ Einführer</i> Name <i>Name</i> Address <i>Anschrift</i> Country <i>Land</i> ISO country code <i>ISO-Ländercode</i>	I.6 Operator responsible for the consignment <i>Für die Sendung verantwortlicher Unternehmer</i> Name <i>Name</i> Address <i>Anschrift</i> Country <i>Land</i> ISO country code <i>ISO-Ländercode</i>		
	I.7 Country of origin <i>Ursprungsland</i> United States ISO country code <i>ISO-Ländercode</i> US	I.9 Country of destination <i>Bestimmungsland</i> ISO country code <i>ISO-Ländercode</i>		
	I.8 Region of origin <i>Ursprungsregion</i> Code <i>Code</i>	I.10 Region of destination <i>Bestimmungsregion</i> Code <i>Code</i>		
	I.11 Place of dispatch <i>Versandort</i> Name <i>Name</i> Registration/Approval No <i>Registrierungs-/Zulassungsnr.</i> Address <i>Anschrift</i> Country <i>Land</i> United States ISO country code <i>ISO-Ländercode</i> US	I.12 Place of destination <i>Bestimmungsort</i> Name <i>Name</i> Registration/Approval No <i>Registrierungs-/Zulassungsnr.</i> Address <i>Anschrift</i> Country <i>Land</i> ISO country code <i>ISO-Ländercode</i>		
	I.13 Place of loading <i>Verladeort</i>	I.14 Date and time of departure <i>Datum und Uhrzeit des Abtransports</i>		
	I.15 Means of transport <i>Transportmittel</i> ☐ Aircraft <i>Flugzeug</i> ☐ Vessel <i>Schiff</i> ☐ Railway <i>Eisenbahn</i> ☐ Road vehicle <i>Straßenfahrzeug</i> Identification <i>Kennzeichen</i>	I.16 Entry Border Control Post <i>Eingangsgrenzkontrollstelle</i> I.17 Accompanying documents <i>Begleitdokumente</i> Type <i>Art</i> Code <i>Code</i> Country <i>Land</i> ISO country code <i>ISO-Ländercode</i> Commercial document reference <i>Bezugsnummer des Handelspapiers</i>		
I.18 Transport conditions <i>Beförderungsbedingungen</i>				
I.19 Container number/Seal number <i>Transportbehälter-/Containernummer /Plombennummer</i> Container No <i>Transportbehälter-/Container-Nr.</i> Seal No <i>Plombennummer</i>				
I.20 Certified as or for <i>Zertifiziert als/für</i> ☐ Further keeping <i>Weitere Haltung</i> ☐ Registered horse <i>Registriertes Pferd</i>				
	I.21	I.22 ☒ For internal market <i>Für den Binnenmarkt</i> I.23		
I.24	I.25 Total quantity <i>Gesamtmenge</i> 1 (one)	I.26		

I.27 Description of consignment <i>Beschreibung der Sendung</i>						
CN code	Species	Subspecies/Category	Sex	Identification	Identification number	Age
<i>KN-Code</i>	<i>Art</i>	<i>Unterart/Kategorie</i>	<i>Gesch</i>	<i>system</i>	<i>Identifikationsnummer</i>	<i>Alter</i>
0101			<i>hlec</i>	<i>Identifizierung</i>		
			<i>ht</i>	<i>ssystem</i>		

II. Health information <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a Certificate reference <i>Bezugsnummer der Bescheinigung</i>	II.b IMSOC reference <i>IMSOC-Bezugsnummer</i>
II. Animal health attestation <i>Tiergesundheitsbescheinigung</i>		
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: <i>Der/Die unterzeichnete amtliche Tierarzt/Tierärztin bescheinigt hiermit Folgendes:</i>		
II.1. The equine animal described in Part I: <i>Der in Teil I bezeichnete Equide erfüllt folgende Anforderungen:</i>		
II.1.1. is not intended for slaughter for human consumption and not intended for slaughter in the framework of the eradication of a disease communicable to equine animals, and <i>II.1.1. Er ist weder zur Schlachtung für den menschlichen Verzehr noch zur Schlachtung im Rahmen der Tilgung einer auf Equiden übertragbaren Seuche bestimmt. Und:</i>		
⁽¹⁾ <i>either</i> [is a registered equine animal, as defined in Article 2, point (12), of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692.]		
⁽¹⁾ <i>Entweder:</i> [Es handelt sich um einen registrierten Equiden im Sinne der Begriffsbestimmung nach Artikel 2 Nummer 12 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 der Kommission.]		
⁽¹⁾ <i>or</i> [is a registered horse as defined in Article 2, point (12), of Delegated Regulation (EU) 2020/692.]		
⁽¹⁾ <i>Oder:</i> [Es handelt sich um ein registriertes Pferd im Sinne der Begriffsbestimmung nach Artikel 2 Nummer 12 der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692.]		
⁽¹⁾ <i>or</i> [is an equine animal other than a registered equine animal or a registered horse.]		
⁽¹⁾ <i>Oder:</i> [Es handelt sich um einen anderen Equiden als einen registrierten Equiden oder ein registriertes Pferd.]		
II.1.2. has not shown signs or symptoms of diseases listed for equine animals in Commission Implementing Regulation (EU) 2018/1882 during the clinical examination carried out on (insert date dd/mm/yyyy) ⁽²⁾ , this date being within the 24 hour period or, in the case of a registered horse, within the 48 hour period or on the last working day prior to the departure of the animal from the registered establishment. <i>II.1.2. Er hat keine Anzeichen oder Symptome der für Equiden in der Durchführungsverordnung (EU) 2018/1882 der Kommission gelisteten Seuchen bei der klinischen Untersuchung gezeigt, die am (Datum im Format TT/MM/JJJJ)⁽²⁾ durchgeführt wurde, d. h. innerhalb des Zeitraums von 24 Stunden bzw. im Falle eines registrierten Pferdes innerhalb des Zeitraums von 48 Stunden oder am letzten Werktag vor dem Abgang des Tieres aus dem registrierten Betrieb.</i>		
II.1.3. meets the requirements attested in points II.2. to II.5., and where applicable in point II.6., of this certificate; <i>II.1.3. Er erfüllt die Anforderungen gemäß den Nummern II.2. bis II.5. sowie, falls anwendbar, gemäß Nummer II.6. dieser Bescheinigung.</i>		
II.1.4. is accompanied by a written declaration, signed by the operator of the animal, which forms part of this certificate. <i>II.1.4. Er wird von einer schriftlichen, von dem Unternehmer, der das Tier hält, unterzeichneten Erklärung begleitet, die Bestandteil dieser Bescheinigung ist.</i>		
II.2. Attestation on third country, territory or zone thereof and on establishment of dispatch <i>II.2. Bescheinigung über das Versanddrittland, -gebiet oder die Zone derselben und den Versandbetrieb</i>		
II.2.1. The equine animal described in Part I is dispatched from the United States, a country, territory or zone thereof, which on the date of issuing this certificate has the Code: US-0 ⁽³⁾ and is assigned to Sanitary Group C ⁽³⁾ . <i>II.2.1. Der in Teil I bezeichnete Equide wird versendet aus United States, einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben, das/die am Ausstellungsdatum dieser Bescheinigung den Code: US-0⁽³⁾ hat und der Statusgruppe C⁽³⁾ zugewiesen ist.</i>		
II.2.2. In the country or territory of dispatch the following diseases are compulsorily notifiable: African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis, infection with <i>Burkholderia mallei</i> (glanders), surra (<i>Trypanosoma evansi</i>), dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>), equine infectious anaemia, rabies and anthrax. <i>II.2.2. In dem Versandland oder -gebiet besteht für die nachstehenden Krankheiten Meldepflicht: Afrikanische Pferdepest, Venezolanische Pferdeenzephalomyelitis, Infektion mit Burkholderia mallei (Rotz), Surra</i>		

(*Trypanosoma evansi*), *Beschälseuche* (*Trypanosoma equiperdum*), *Ansteckende Blutarmut der Einhufer*, *Tollwut* und *Milzbrand*.

- II.2.3. The equine animal described in Part I comes from a country, territory or zone thereof in which there has been no clinical, serological (in unvaccinated equine animals) or epidemiological evidence of African horse sickness during the 24 month period prior to the date of departure of the animal and there have been no systematic vaccinations against African horse sickness during the 12 month period prior to the date of departure.
- II.2.3. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben, in dem/der während eines Zeitraums von 24 Monaten vor dem Datum des Abgangs des Tieres kein klinischer, serologischer (bei ungeimpften Equiden) oder epidemiologischer Nachweis der Afrikanischen Pferdepest auftrat und während eines Zeitraums von 12 Monaten vor dem Datum des Abgangs nicht systematisch gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde.*
- II.2.4. The equine animal described in Part I comes from an establishment situated in a country, territory or zone thereof in which
- II.2.4. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Betrieb, der in einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben liegt, in dem*
[infection with *Burkholderia mallei* (glanders) has not been reported during the 36 month period prior to the date of departure of the animal.]
[mindestens während eines Zeitraums von 36 Monaten vor dem Datum des Abgangs des Tieres kein Fall von Burkholderia mallei (Rotz) gemeldet wurde.]
- II.2.5. The equine animal described in Part I comes from an establishment situated in a country, territory or zone thereof in which
- II.2.5. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Betrieb, der in einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben liegt, in dem/der*
[surra has not been reported during the 24 month period prior to the date of departure.]
[während eines Zeitraums von 24 Monaten vor dem Abgangsdatum kein Fall von Surra gemeldet wurde.]
- II.2.6. The equine animal described in Part I comes from an establishment situated in a country, territory or zone thereof in which
- II.2.6. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Betrieb, der in einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben liegt, in dem/der*
[dourine has not been reported during the 24 month period prior to the date of departure of the animal.]
[mindestens während eines Zeitraums von 24 Monaten vor dem Datum des Abgangs des Tieres kein Fall von Beschälseuche gemeldet wurde.]
- II.2.7. The equine animal described in Part I comes from an establishment in which
- II.2.7. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Betrieb, in dem*
[equine infectious anaemia has not been reported during the 12 month period prior to the date of departure of the animal.]
[während eines Zeitraums von 12 Monaten vor dem Datum des Abgangs der Tiere kein Fall von Ansteckender Blutarmut der Einhufer gemeldet wurde.]
- II.2.8. The equine animal described in Part I comes from an establishment in which
- II.2.8. *Der in Teil I bezeichnete Equide kommt aus einem Betrieb, in dem*
- II.2.8.1. infection with rabies virus in kept terrestrial animals has not been reported during the 30 day period prior to the date of departure of the animal;
- II.2.8.1. *während eines Zeitraums von 30 Tagen vor dem Datum des Abgangs des Tieres keine Infektion mit dem Tollwut-Virus bei gehaltenen Landtieren gemeldet wurde;*
- II.2.8.2. anthrax in ungulates has not been reported during the 15 day period prior to the date of departure of the animal.
- II.2.8.2. *während eines Zeitraums von 15 Tagen vor dem Datum des Abgangs des Tieres kein Fall von Milzbrand bei Huftieren gemeldet wurde.*
- II.2.9. To the best of my knowledge and as declared by the operator, the equine animal described in Part I has not been in contact with kept animals of listed species which did not comply with the requirements referred to in points II.2.3. to II.2.8.1 during the 30 day period prior to the date of departure of the animal, and with the requirement referred to in point II.2.8.2. during the 15 day period prior to the date of departure of the animal.

	<p>II.2.9. Soweit dem/der Unterzeichneten bekannt sowie gemäß den Angaben des Unternehmers ist der in Teil I bezeichnete Equide innerhalb eines Zeitraums von 30 Tagen vor dem Datum seines Abgangs nicht mit gehaltenen Tieren gelisteter Arten in Berührung gekommen, die die in den Nummern II.2.3. bis II.2.8.1. genannten Anforderungen nicht erfüllten, bzw. innerhalb eines Zeitraums von 15 Tagen vor dem Datum seines Abgangs nicht mit gehaltenen Tieren gelisteter Arten in Berührung gekommen, die die in Nummer II.2.8.2. genannte Anforderung nicht erfüllten.</p> <p>II.3. Attestation of residence and pre-export isolation</p> <p>II.3. Erklärung zum Aufenthalt und zur Isolierung vor der Ausfuhr</p> <p>⁽¹⁾either [II.3.1. During the 40 day period prior to the date of its departure, or since birth if it is less than 40 days of age, the equine animal described in Part I has been continuously resident in the country, territory or zone thereof of dispatch or entered the country, territory or zone thereof of dispatch from a Member State of the European Union or Norway.]</p> <p>⁽¹⁾Entweder: [II.3.1. Während eines Zeitraums von mindestens 40 Tagen vor dem Datum seines Abgangs oder, falls es weniger als 40 Tage alt ist, seit seiner Geburt, hat der in Teil I bezeichnete Equide sich ununterbrochen im Versandland, -gebiet oder der Zone derselben aufgehalten, oder er wurde aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder aus Norwegen in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben verbracht.]</p> <p>⁽¹⁾or [II.3.1. During the 40 day period prior to the date of its departure, or since birth if it is less than 40 days of age, the registered horse described in Part I</p> <p>⁽¹⁾Oder: [II.3.1. Während eines Zeitraums von mindestens 40 Tagen vor dem Datum seines Abgangs oder, falls es weniger als 40 Tage alt ist, seit seiner Geburt, hat das in Teil I bezeichnete registrierte Pferd</p> <p>⁽¹⁾either [has been continuously resident in the country, territory or zone thereof of dispatch;]</p> <p>⁽¹⁾Entweder: [Er hat sich ununterbrochen im Versandland, -gebiet oder der Zone derselben aufgehalten.]</p> <p>⁽¹⁾or [entered the country, territory or zone thereof of dispatch on one or more occasions from</p> <p>⁽¹⁾Oder: [Er wurde einmal oder mehrmals in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben aus folgenden Ländern verbracht:</p> <p>⁽¹⁾either [a Member State of the European Union or Norway;]]</p> <p>⁽¹⁾Entweder: [einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder Norwegen;]]</p> <p>⁽¹⁾and/or [a country, territory or zone thereof authorised for entry into the Union of registered horses, and from which it was imported into the country, territory or zone thereof of dispatch under conditions at least as strict as those required in accordance with Union legislation for the entry of registered horses from this country, territory or zone thereof directly to the Union, and which is:</p> <p>⁽¹⁾Und/Oder: [einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben, aus dem/der registrierte Pferde in die Union verbracht werden dürfen, und aus dem/der es in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben unter Bedingungen verbracht wurde, die mindestens so streng sind wie diejenigen, die im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union für den Eingang registrierter Pferde aus diesem Land, Gebiet oder der Zone derselben in die Union auf direktem Weg gefordert werden, und:</p> <p>⁽¹⁾either [assigned to the same Sanitary Group C⁽³⁾ as the country, territory or zone thereof of dispatch;]]</p> <p>⁽¹⁾Entweder: [das/die derselben Statusgruppe C⁽³⁾ zugewiesen ist wie das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben;]]</p> <p>⁽¹⁾and/or [assigned to Sanitary Group A, B or C;]]</p> <p>⁽¹⁾Und/Oder: [das/die der Statusgruppe A, B oder C zugewiesen ist;]]</p> <p>⁽¹⁾and/or [China⁽⁵⁾⁽⁶⁾, Hong Kong, Japan, Korea Republic, Macao, Singapore, or the United Arab Emirates.]]</p> <p>⁽¹⁾Und/Oder: [bei dem es sich handelt um China⁽⁵⁾⁽⁶⁾, Hongkong, Japan, Republik Korea, Macao, Singapur oder die Vereinigten Arabischen Emirate.]]</p> <p>[II.3.2. The equine animal described in Part I is dispatched from a country, territory or zone thereof assigned to Sanitary Group A, B, C, D or G, and</p> <p>[II.3.2. Der in Teil I bezeichnete Equide wird aus einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben versandt, das/die der Statusgruppe A, B, C, D oder G zugewiesen ist. Und:</p> <p>⁽¹⁾either [during the 30 day period prior to the date of its departure, or since birth if it is less than 30 days of age</p>
--	--

or since entry from a Member State of the Union or Norway,

⁽¹⁾*Entweder: [Während eines Zeitraums von mindestens 30 Tagen vor dem Datum seines Abgangs oder, falls er weniger als 30 Tage alt ist, seit seiner Geburt oder seit seiner Verbringung aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder Norwegen*

[it has been kept in pre-export isolation from other equine animals, except in case of a foal at foot of his mother, in an establishment situated in a country, territory or zone thereof assigned to Sanitary Group B, C, D or G.]]

[wurde er, abgesehen von einem Muttertier mit Fohlen bei Fuß, vor der Ausfuhr von anderen Equiden isoliert in einem Betrieb gehalten, der in einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben liegt, das/die der Statusgruppe B, C, D oder G zugewiesen ist.]]

⁽¹⁾*or* [it is a registered horse which has been kept in establishments under veterinary supervision during the 30 day period prior to the date of its departure, or since birth if it is less than 30 days of age, or since entry in accordance with point II.3.1 from a Member State of the European Union, Norway or a country, territory or zone thereof which is assigned to Sanitary Group A, B, C, D, E or G,]]

⁽¹⁾*Oder: [Es handelt sich um ein registriertes Pferd, das während eines Zeitraums von 30 Tagen vor dem Datum seines Abgangs oder, falls es weniger als 30 Tage alt ist, seit seiner Geburt oder seit seiner Verbringung im Einklang mit Nummer II.3.1. aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder Norwegen oder einem Land, Gebiet oder einer Zone derselben, das/die der Statusgruppe A, B, C, D, E oder G zugewiesen wurde, in Betrieben unter tierärztlicher Aufsicht gehalten wurde.]]*

II.4. Attestation of vaccination and health tests

II.4. *Erklärung zu den Impfungen und medizinischen Untersuchungen*

[II.4.1. The equine animal described in Part I was not vaccinated against African horse sickness in the country, territory or zone thereof of dispatch and there is no information suggesting previous vaccination.]

[II.4.1. Der in Teil I bezeichnete Equide wurde im Versandland, -gebiet oder der Zone derselben nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft, und es liegen keine Informationen vor, die auf eine frühere Impfung deuten.]

II.4.2. The equine animal described in Part I has not been vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the 60 day period prior to the date of its departure, and

II.4.2. Der in Teil I bezeichnete Equide wurde während eines Zeitraums von 60 Tagen vor seinem Abgang nicht gegen die Venezolanische Pferdeenzephalomyelitis geimpft, und

[it comes from an establishment situated in a country or territory in which Venezuelan equine encephalomyelitis has not been reported during the 24 month period prior to the date of its departure.]

[er kommt aus einem Betrieb, der in einem Land oder Gebiet liegt, in dem während eines Zeitraums von 24 Monaten vor seinem Abgang kein Fall von Venezolanischer Pferdeenzephalomyelitis gemeldet wurde.]

[II.4.3. The equine animal described in Part I was subjected with negative result to an agar gel immunodiffusion test (AGID or Coggins test) or to an ELISA for equine infectious anaemia⁽⁴⁾ carried out on a blood sample taken on (insert date), this being within

[the 30 day period prior to the date of its departure.]]

[II.4.3. Der in Teil I bezeichnete Equide wurde mit Negativbefund einem Agargel-Immundiffusionstest (AGID- oder Coggins-Test) oder einem ELISA-Test auf Ansteckende Blutarmut der Einhufer⁽⁴⁾ anhand einer Blutprobe unterzogen, die am (Datum einfügen) entnommen wurde, wobei dieses Datum innerhalb

[eines Zeitraums von 30 Tagen vor dem Datum seines Abgangs liegt.]]

⁽¹⁾[II.4.4.] [II.4.4.]

⁽¹⁾[II.4.5.] [II.4.5.]

⁽¹⁾[II.4.6.] [II.4.6.]

⁽¹⁾⁽⁷⁾[II.4.7.] [II.4.7.]

⁽¹⁾⁽⁷⁾[II.4.8.] [II.4.8.]

II.5. Attestation of the transport conditions

II.5. *Erklärung zu den Transportbedingungen*

[II.5.1. The equine animal described in Part I is dispatched from a country, territory or zone thereof assigned to Sanitary Group A, B, C, D, E or G and arrangements have been made to transport it directly to the Union, without subjecting the animal to any assembly operation and without coming into contact with other

equine animals not complying with at least the same health requirements as described in this health certificate.]

[II.5.1. Der in Teil I bezeichnete Equide wird aus einem der Statusgruppe A, B, C, D, E oder G zugewiesenen Land, Gebiet oder einer Zone derselben versandt, und es wurden Vorkehrungen getroffen, um ihn direkt in die Union zu befördern, ohne ihn dabei einem Auftrieb zu unterziehen, und ohne dass er mit anderen Equiden, die nicht mindestens den Gesundheitsanforderungen entsprechen, die in dieser Gesundheitsbescheinigung dargelegt sind, in Berührung kommt.]

II.5.2. Arrangements have been made and verified to prevent any contact with other equine animals not complying with at least the same health requirements as described in this health certificate during the period from certification until dispatch to the European Union.

II.5.2. Es wurden Vorkehrungen getroffen und überprüft, um jegliche Berührung mit anderen Equiden zu verhindern, die in dem Zeitraum zwischen der Bescheinigung und dem Versand in die Europäische Union nicht mindestens den Gesundheitsanforderungen entsprechen, die in dieser Gesundheitsbescheinigung dargelegt sind.

II.5.3. The transport vehicles or containers in which the animal is going to be loaded were cleaned and disinfected before loading with a disinfectant officially recognised in the country or the territory of dispatch and they are so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot escape during transportation.

II.5.3. Die Transportmittel oder Transportbehälter/Container, in die das Tier verladen wird, wurden vor der Verladung mit einem im Versanddrittland amtlich zugelassenen Desinfektionsmittel gereinigt und desinfiziert und sie sind derart beschaffen, dass Exkremete, Urin, Einstreu und Futter während des Transports nicht nach außen gelangen können.

⁽¹⁾⁽⁹⁾[II.6.] [II.6.]

Notes:

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.

This animal health/official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Erläuterungen

Im Einklang mit dem Abkommen über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft und insbesondere nach Artikel 5 Absatz 4 des Protokolls zu Irland/Nordirland in Verbindung mit Anhang 2 dieses Protokolls gelten in dieser Bescheinigung Bezugnahmen auf die Europäische Union auch für das Vereinigte Königreich in Bezug auf Nordirland.

Diese Veterinär-/amtliche Bescheinigung ist gemäß den Hinweisen zum Ausfüllen von Bescheinigungen in Anhang I Kapitel 4 der Durchführungsverordnung (EU) 2020/2235 der Kommission auszufüllen.

Part I:

Box reference I.8: Provide the code of the country, territory or zone thereof of dispatch as appearing in column 2 of the table in Part 1 of Annex IV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404.

Box reference I.27: *“Identification system”*: The animal must be individually identified with one of the methods of identification laid down in Article 21(2), point (a), of Delegated Regulation (EU) 2020/692, or be identified by an alternative method provided it is recorded in the identification document (passport) of the animal as referred to in Article 21(2), point (b)(i), of Delegated Regulation (EU) 2020/692. Specify the identification system and the anatomic place used on the animal. If a passport accompanies the animal, its number must be stated and the name of the competent authority which validated it.

Teil I:

Feld I.8.: Geben Sie den Code des Versanddrittlands, -gebietes oder der Zone derselben gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang IV Teil 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404 der Kommission an.

Feld I.27.: ,Identifizierungssystem‘: Das Tier muss einzeln mit einer der Identifizierungsmethoden gemäß Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe a der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 gekennzeichnet sein oder es muss durch eine alternative Methode identifiziert werden, sofern diese im Identifizierungsdokument (Pass) des Tieres gemäß Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe b Ziffer i der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692

eingetragen ist. Das Identifizierungssystem und die Anbringungsstelle am Tier sind anzugeben. Wenn mit dem Tier ein Tierpass mitgeführt wird, muss dessen Nummer sowie der Name der beglaubigenden zuständigen Behörde angegeben werden.

Part II:

- (1) Delete as appropriate.
- (2) The certificate must be issued within the period of 10 days prior to the date of arrival of the consignment at the border control post; in the case of transport by sea, the period may be extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.
The entry into the Union shall not be allowed when the animal was loaded either prior to the date of authorisation for entry into the Union from the respective country, territory or zone thereof referred to in point II.2.1., or during a period where restrictive measures have been adopted by the Union against the entry into the Union of equine animals from this country, territory or zone thereof. Check against columns 8 and 9 of the table in Part 1 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (3) Code of the country, territory or zone thereof and the Sanitary Group as appearing respectively in columns 2 and 3 of the table in Part 1 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (4) Tests for glanders, surra, dourine, equine infectious anaemia and Venezuelan equine encephalomyelitis described by the European Union Reference Laboratory for Equine Diseases other than African horse sickness: <https://sitesv2.anses.fr/en/minisite/equine-diseases/sop>
- (5) Zone of the country or territory authorised for entry into the Union as appearing respectively in columns 2 and 5 of the table in Part 1 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (6) Only authorised if the country of dispatch is assigned to Sanitary Group G.
- (7) Statements that relate entirely and exclusively to a Sanitary Group different from the Sanitary Group to which the country, territory or zone thereof of dispatch is assigned, may be left out, provided that the numbering of the subsequent statements is maintained.
- (8) Tests for African horse sickness described by the European Union Reference Laboratory for African horse sickness: <https://www.mapa.gob.es/en/ganaderia/temas/laboratorios/referencia-union-europea-oie/diagnostico/default.aspx>
- (9) By deleting this point, the equine animal, if intended for free circulation in accordance with the customs procedures laid down in Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council (OJL 269, 10.10.2013, p.1), will be excluded from slaughter for human consumption in the identification document issued in accordance with Union animal health rules.

Teil II:

- (1) *Nichtzutreffendes streichen.*
- (2) *Die Bescheinigung muss innerhalb des Zeitraums von 10 Tagen vor dem Datum des Eintreffens der Sendung an der Grenzkontrollstelle ausgestellt werden; im Fall einer Beförderung auf dem Seeweg kann dieser Zeitraum entsprechend der Dauer der Seereise verlängert werden.
Der Eingang in die Union wird nicht gestattet, wenn das Tier entweder vor dem Datum der Zulassung für den Eingang in die Union aus dem/der in Nummer II.2.1. bezeichneten betreffenden Land, Gebiet oder der Zone derselben oder während eines Zeitraums verladen wurde, in dem von der Union Beschränkungen für den Eingang in die Union von Equiden aus dem genannten Land, Gebiet oder der Zone derselben verhängt waren. Zu überprüfen anhand der Spalten 8 und 9 der Tabelle in Anhang IV Teil 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404.*
- (3) *Code des Drittlands, Gebietes oder der Zone derselben sowie Statusgruppe gemäß Spalte 2 bzw. Spalte 3 der Tabelle in Anhang IV Teil 1 der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404.*
- (4) *Vom Referenzlabor der Europäischen Union für Equidenseuchen, ausgenommen Afrikanische Pferdepest, beschriebene Tests auf Rotz, Surra, Beschälseuche, Ansteckende Blutarmut der Einhufer und Venezolanische Pferdeenzephalomyelitis: <https://sitesv2.anses.fr/en/minisite/equine-diseases/sop>*
- (5) *Für den Eingang in die Union zugelassene Zone des Landes oder Gebietes gemäß Spalte 2 bzw. 5 der Tabelle in Anhang IV Teil I der Durchführungsverordnung (EU) 2021/404.*
- (6) *Nur zulässig, wenn das Versandland der Statusgruppe G zugeordnet ist.*
- (7) *Angaben, die sich gänzlich und ausschließlich auf eine Statusgruppe beziehen, die nicht die Statusgruppe ist, der das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben zugeordnet ist, können ausgelassen werden, sofern die Nummerierung der nachfolgenden Angaben beibehalten wird.*
- (8) *Vom Referenzlabor der Europäischen Union für die Afrikanische Pferdepest beschriebene Tests auf Afrikanische Pferdepest: <https://www.mapa.gob.es/en/ganaderia/temas/laboratorios/referencia-union-europea-oie/diagnostico/default.aspx>*

⁽⁹⁾ *Wenn dieser Punkt gestrichen wird, wird der Equide, sofern er für den zollrechtlich freien Verkehr in Übereinstimmung mit den Zollverfahren gemäß der Verordnung (EU) Nr. 952/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates (ABl. L 269 vom 10.10.2013, S. 1) bestimmt ist, in dem gemäß den Tiergesundheitsvorschriften der Union ausgestellten Identifizierungsdokument von der Schlachtung für den menschlichen Verzehr ausgeschlossen.*

Official veterinarian *Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin*

Name (in capital letters)
Name (in Großbuchstaben)

Date *Datum*

Qualification and title
*Qualifikation und
 Amtsbezeichnung*

USDA Accredited Veterinarian

Stamp *Stempel*

Signature *Unterschrift*

Official veterinarian *Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin*

Name (in capital letters)
Name (in Großbuchstaben)

Date *Datum*

Qualification and title
*Qualifikation und
 Amtsbezeichnung*

Stamp *Stempel*

Signature *Unterschrift*

Declaration by the operator responsible for entry into the Union of the consignment of equine animal not intended for slaughter *Erklärung des Unternehmers, der für den Eingang in die Europäische Union des nicht zur Schlachtung bestimmten Equiden verantwortlich ist*

Identification of the animal⁽¹⁾ *Identifizierung des Tieres⁽¹⁾*

Species (Scientific name) <i>Art (wissenschaftliche Bezeichnung)</i>	Identification system <i>Identifizierungssystem</i>	Identification number <i>Identifikationsnummer</i>	Age <i>Alter</i>	Sex <i>Geschlecht</i>
.....				

I, the undersigned operator of the equine animal described above, hereby declare, that:
Der unterzeichnete Unternehmer, der das oben bezeichnete Tier hält, erklärt hiermit Folgendes:

- the equine animal
Der Equide

- ⁽²⁾*either* [has remained in (*insert name of country, territory or zone thereof of dispatch*) during a period of at least 40 days prior to the date of dispatch, or since birth, or since entry from the European Union or Norway;]
- ⁽²⁾*Entweder:* [*ist in (Name des Versandlandes, -gebietes oder der Zone derselben) während eines Zeitraums von mindestens 40 Tagen oder seit seiner Geburt oder seit seiner Verbringung aus der Europäischen Union oder aus Norwegen verblieben;*]

- ⁽²⁾*or* [entered (*insert name of country, territory or zone thereof of dispatch*) during the required residence period of at least 40 days prior to the date of dispatch:
- ⁽²⁾*Oder:* [*wurde in/nach (Name des Versandlandes, -gebietes oder der Zone derselben) während des erforderlichen Haltungszeitraums von mindestens 40 Tagen vor dem Datum des Versands verbracht:*

- (a) on.....(*insert date*) from..... (*insert name of country or territory from where the horse entered the country, territory or zone thereof of dispatch*)
- a) *am.....(Datum einfügen) aus..... (Name des Landes oder Gebietes einfügen, aus dem das Pferd in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben verbracht wurde)*

- (b) on.....(*insert date*) from..... (*insert name of country or territory from where the horse entered the country, territory or zone thereof of dispatch*)
- b) *am.....(Datum einfügen) aus..... (Name des Landes oder Gebietes einfügen, aus dem das Pferd in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben verbracht wurde)*

- (c) on.....(*insert date*) from..... (*insert name of country or territory from where the horse entered the country, territory or zone thereof of dispatch*);]
- c) *am.....(Datum einfügen) aus..... (Name des Landes oder Gebietes einfügen, aus dem das Pferd in das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben verbracht wurde);]*

- during the period of 15 days prior to the date of departure the equine animal has not been in contact with animals suffering from infectious or contagious diseases transmissible to equine animals;
- *Das Tier ist während eines Zeitraums von 15 Tagen vor dem Versanddatum nicht mit Tieren in Berührung gekommen, die an einer auf Equiden übertragbaren infektiösen oder kontagiösen Seuche litten.*

- the conditions for residence and pre-export isolation as applicable in accordance with point II.3. of the accompanying health certificate for the country, territory or zone thereof of dispatch are fulfilled;
- *Die Bedingungen für den Aufenthalt und die Isolierung vor der Ausfuhr gemäß Nummer II.3. der mitgeführten Gesundheitsbescheinigung für das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben sind erfüllt.*

- the conditions for the transport as applicable in accordance with point II.5. of the accompanying health certificate for the country or part of the territory of the country of dispatch are fulfilled;
- *Die Bedingungen für den Transport gemäß Nummer II.5. der mitgeführten Gesundheitsbescheinigung für das Versandland, -gebiet oder die Zone derselben sind erfüllt.*

- I am aware of the animal health and veterinary certification requirements for the movement of equine animals from one EU Member State to another laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688;
- *Ich bin mit den Veterinärbescheinigungsanforderungen für die Verbringung von Equiden zwischen EU-Mitgliedstaaten gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2020/688 der Kommission vertraut.*

- the equine animal is scheduled to leave the European Union on (date) at the border post of (insert name and place of border post of exit) or otherwise will be subject to the identification and registration rules applicable in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/ 2035.
- *Der Equide soll die Europäische Union am (Datum) über die Grenzstation (Name und Ort der Ausgangskontrollstelle) verlassen, andernfalls unterliegt er den Vorschriften für die Identifizierung und Registrierung, die gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2035 der Kommission anwendbar sind.*

Name and address of the operator *Name und Anschrift des Unternehmens:*

Date *Datum:*(dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

.....

(Signature) (Unterschrift)

(1) *Identification system:* The animal must be individually identified with one of the methods of identification laid down in Article 21(2), point (a), of Delegated Regulation (EU) 2020/692, or be identified by an alternative method provided it is recorded in identification document (passport) of the animal as referred to in Article 21(2), point (b)(i), of Delegated Regulation (EU) 2020/692. Specify the identification system (such as ear tag, transponder) and the anatomic place used on the animal.

If a passport accompanies the animal, its number must be stated and the name of the competent authority which validated it.

Age: Date of birth (dd/mm/yyyy).

Sex (M = male, F = female, C = castrated).

(2) Delete as appropriate.

(1) *Identifizierungssystem:* Das Tier muss mit einer der Identifizierungsmethoden gemäß Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe a der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 einzeln gekennzeichnet sein, oder es muss durch eine alternative Methode identifiziert sein, sofern diese im Identifizierungsdokument (Pass) des Tieres gemäß Artikel 21 Absatz 2 Buchstabe b Ziffer i der Delegierten Verordnung (EU) 2020/692 eingetragen ist. Das Identifizierungssystem (z. B. Ohrmarke, Transponder) und die Anbringungsstelle am Tier sind anzugeben.

Wenn mit dem Tier ein Tierpass mitgeführt wird, muss dessen Nummer sowie der Name der beglaubigenden zuständigen Behörde angegeben werden.

Alter: Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) angeben.

Geschlecht (M = männlich, W = weiblich, K = kastriert)).

(2) *Nichtzutreffendes streichen.*